



The castle and the territory; castles or building belonging to the migrant pupils' culture.

We have so many, many castles in Europe!

An estimate of 20.000 to 25.000 castles. Most of them are ruins. Of some only a few stones are left standing, and so many of them are so intensely evocative of past times...

But even beyond Europe we can find castles.

And beyond castles, there are so many important and splendid buildings across the world!

Since, at the Maroni school, we have students who bring the richness of other cultures, we have been researching on some castles and buildings in **Lebanon, Romania and Sri Lanka**.

Are there similarities between Cyprus and Lebanon, both countries overlooking the Mediterranean Sea and sharing part of their history?

Are there castles in Romania? Are they beautiful?

And Sri Lanka in India.... Which buildings may be in this big island?

Let's explore!

Lebanon

Lebanon, officially the Republic of Lebanon, is a country in the region of West Asia. Situated at the crossroads of the Mediterranean Basin and the Arabian Peninsula, it is bordered by Syria to the north and east, Israel to the south, and the Mediterranean Sea to the west; Cyprus lies a short distance from the coastline.

Ο Λίβανος, επίσημα η Δημοκρατία του Λιβάνου, είναι μια χώρα στην περιοχή της Δυτικής Ασίας. Βρίσκεται στο σταυροδρόμι της Λεκάνης της Μεσογείου και της Αραβικής Χερσονήσου, συνορεύει με τη Συρία στα βόρεια και ανατολικά, το Ισραήλ στα νότια και τη Μεσόγειο Θάλασσα στα δυτικά. Η Κύπρος βρίσκεται σε μικρή απόσταση από την ακτογραμμή.

Lebanon total Area is 10,452 km² – Cyprus total Area is 9,251 km².... Almost the same dimension...

Η συνολική έκταση του Λιβάνου είναι 10.452 km² – Η συνολική έκταση της Κύπρου είναι 9.251 km²... Σχεδόν ίδια διάσταση...

Its capital is Beirut and it is the largest city. The total population is estimated to be more than 5,000,000 in 2024.

ρωτεύουσά της είναι η Βηρυτό και είναι η μεγαλύτερη πόλη. Ο συνολικός πληθυσμός εκτιμάται ότι είναι πάνω από 5.000.000 το 2024.

Lebanon's rich medieval heritage is illustrated by the many castles and fortresses built during the Crusader period. Both Christians and Muslims built castles and fortifications to protect their territories. One of the most famous is in the town of Tripoli.

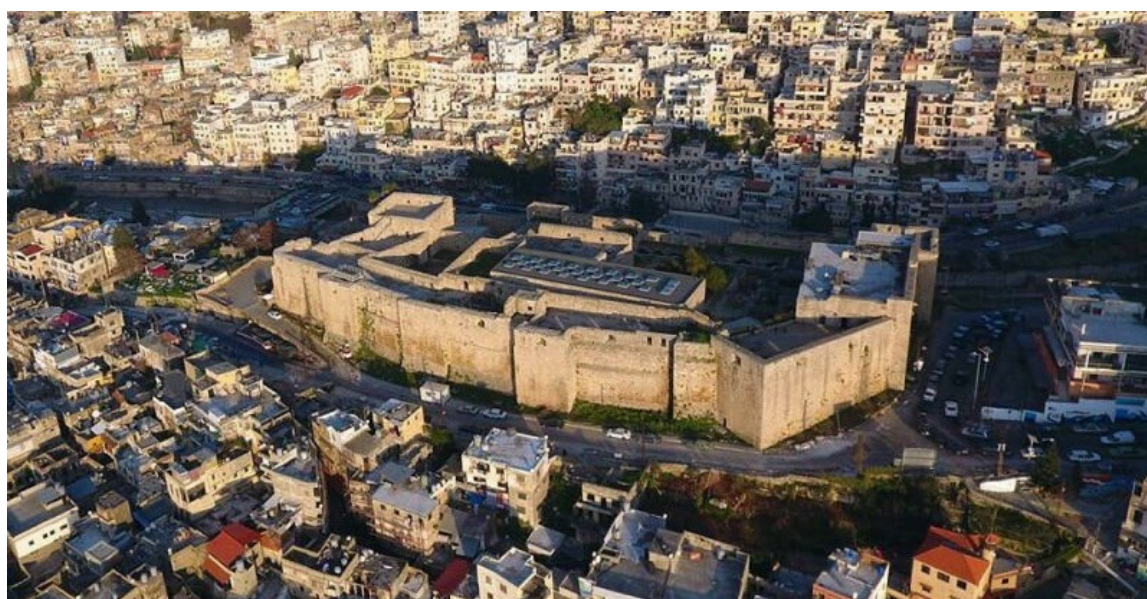
Η πλούσια μεσαιωνική κληρονομιά του Λιβάνου απεικονίζεται από τα πολλά κάστρα και φρούρια που χτίστηκαν κατά την περίοδο των Σταυροφόρων. Τόσο οι χριστιανοί όσο και οι μουσουλμάνοι έχτισαν κάστρα και οχυρώσεις για να προστατεύσουν τα εδάφη τους. Ένα από τα πιο γνωστά είναι στην πόλη της Τρίπολης.



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



Tripoli is the largest and most important city in northern Lebanon and the second largest city in the country. It is located 81 km north of the capital Beirut, the same distance between Maroni and Aya Napa. Tripoli overlooks the eastern Mediterranean Sea. The Citadel of Tripoli is a fortification built between 1102 and 1109 by Raymond of Saint-Gilles who was known for being the first nobleman lead an army in the First Crusade.



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

Η Τρίπολη είναι η μεγαλύτερη και πιο σημαντική πόλη του βόρειου Λιβάνου και η δεύτερη μεγαλύτερη πόλη της χώρας. Βρίσκεται 81 χλμ βόρεια της πρωτεύουσας Βηρυτού, την ίδια απόσταση μεταξύ Μαρονί και Αγα Ναρα. Η Τρίπολη έχει θέα στην ανατολική Μεσόγειο Θάλασσα. Η Ακρόπολη της Τρίπολης είναι μια οχύρωση που χτίστηκε μεταξύ 1102 και 1109 από τον Raymond του Saint-Gilles, ο οποίος ήταν γνωστός ως ο πρώτος ευγενής που ηγήθηκε στρατού στην Πρώτη Σταυροφορία.



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



So, Lebabon was a place where Crusaders were passing through, occupying the territories and building castles, just like in Cyprus!

Ο Λιβαβώνας, λοιπόν, ήταν ένα μέρος από όπου περνούσαν οι Σταυροφόροι, καταλαμβάνοντας τα εδάφη και χτίζοντας κάστρα, όπως και στην Κύπρο!

Romania

Romania is a country located at the crossroads of Central, Eastern and Southeast Europe. It borders Ukraine to the north and east, Hungary to the west, Serbia to the southwest, Bulgaria to the south, Moldova to the east, and the Black Sea to the southeast. The distance between Cyprus and Romania is approximately 1300 km.

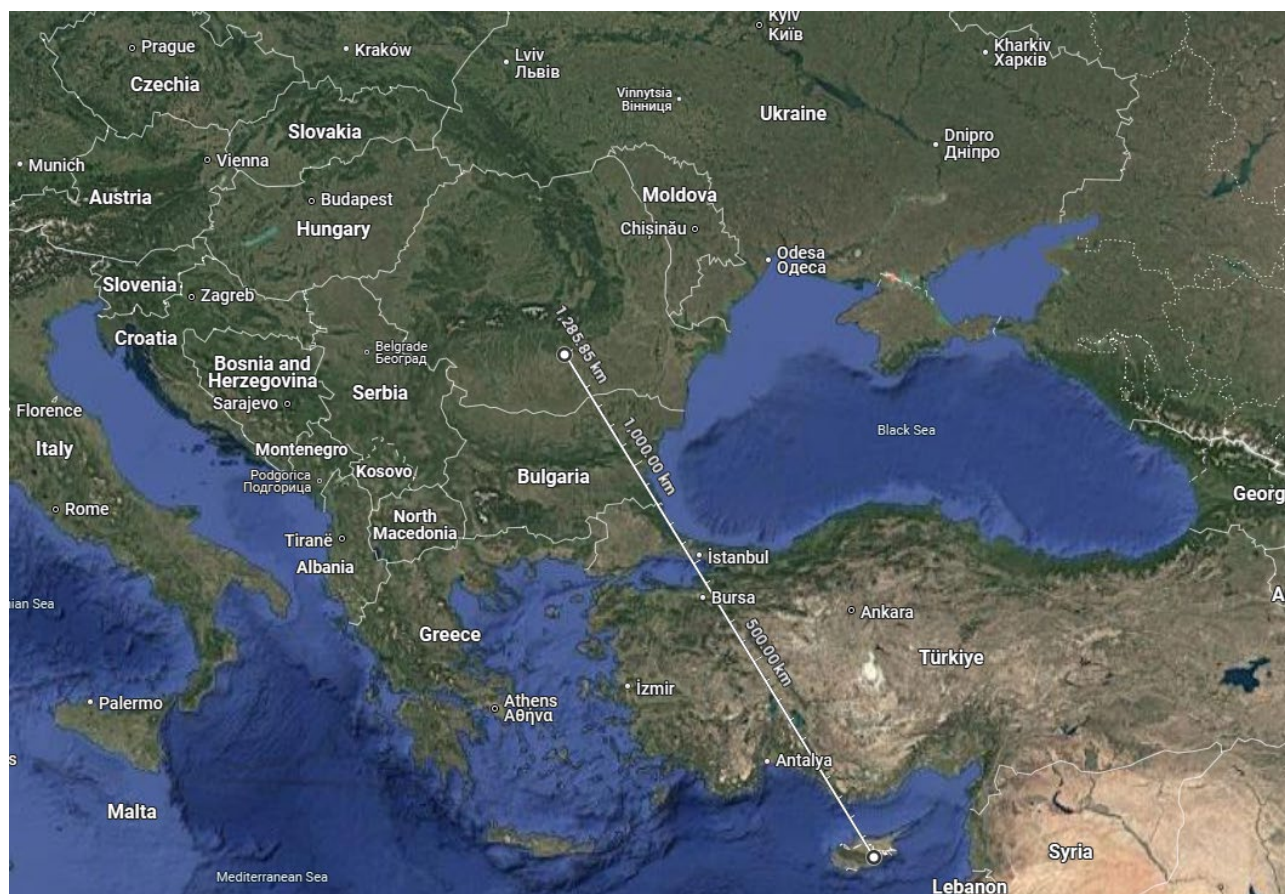
Η Ρουμανία είναι μια χώρα που βρίσκεται στο σταυροδρόμι της Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτιοανατολικής Ευρώπης. Συνορεύει με την Ουκρανία στα βόρεια και ανατολικά, την Ουγγαρία στα δυτικά, τη Σερβία στα νοτιοδυτικά, τη Βουλγαρία στα νότια, τη Μολδαβία στα ανατολικά και τη Μαύρη Θάλασσα στα νοτιοανατολικά. Η απόσταση μεταξύ Κύπρου και Ρουμανίας είναι περίπου 1300 km.

Romania total Area is 238,397km² – Cyprus total Area is 9,251 km². Romania is quite a large country.

Η συνολική έκταση της Ρουμανίας είναι 238.397 km² – Η συνολική έκταση της Κύπρου είναι 9.251 km². Η Ρουμανία είναι μια αρκετά μεγάλη χώρα.

Its capital is Bucharest and the total population is estimated to be around 20,000,000 in 2024.

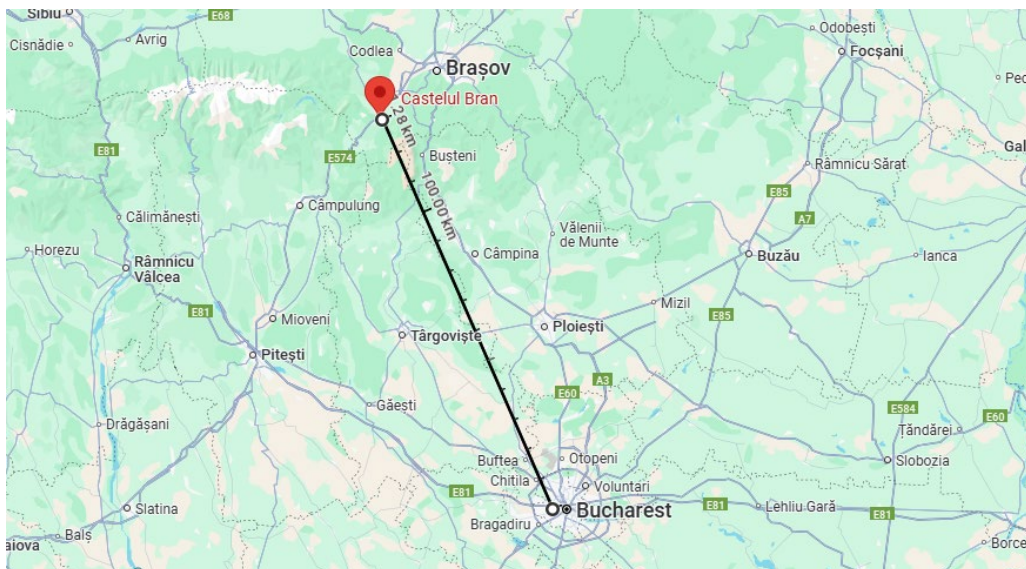
Πρωτεύουσά του είναι το Βουκουρέστι και ο συνολικός πληθυσμός εκτιμάται ότι είναι περίπου 20.000.000 το 2024.



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

Romania's rich medieval heritage is perhaps best illustrated by the **many castles and fortresses**. While castles built from the 14th to the 18th centuries are strong and austere fortresses built mainly for defence against invaders, those erected beginning in the 19th century are imposing and luxurious. One of the most popular is Bran Castle built in the mid 1300s. It is situated around 133 km North West from the capital, Bucharest.

Η πλούσια μεσαιωνική κληρονομιά της Ρουμανίας φαίνεται ίσως καλύτερα από τα πολλά κάστρα και φρούρια. Ενώ τα κάστρα που χτίστηκαν από τον 14ο έως τον 18ο αιώνα είναι ισχυρά και λιτά φρούρια που χτίστηκαν κυρίως για άμυνα ενάντια στους εισβολείς, αυτά που χτίστηκαν από τον 19ο αιώνα είναι επιβλητικά και πολυτελή. Ένα από τα πιο δημοφιλή είναι το κάστρο Bran που χτίστηκε στα μέσα του 1300. Βρίσκεται περίπου 133 χλμ βορειοδυτικά από την πρωτεύουσα, το Βουκουρέστι.



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

The history of Bran Castle dates back to the 14th century, when it was built to protect Transylvania. Later, it served as customs point for entry into Wallachia. In 1920, Queen Maria received the fortress as a gift, renovated it and transformed it into this splendid castle.

Η ιστορία του Κάστρου Μπραν χρονολογείται από τον 14ο αιώνα, όταν χτίστηκε για να προστατεύσει την Τρανσυλβανία. Αργότερα χρησίμευσε ως τελωνείο εισόδου στη Βλαχία. Το 1920, η βασίλισσα Μαρία έλαβε το φρούριο ως δώρο, το ανακαίνισε και το μεταμόρφωσε σε αυτό το υπέροχο κάστρο.



Sri Lanka

Sri Lanka, historically known as **Ceylon**, and officially the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, is an island country in South Asia. It lies in the Indian Ocean, southwest of the Bay of Bengal, separated from the Indian peninsula by the Gulf of Mannar and the Palk Strait. The distance between Cyprus and Sri Lanka is approximately 5700 km.

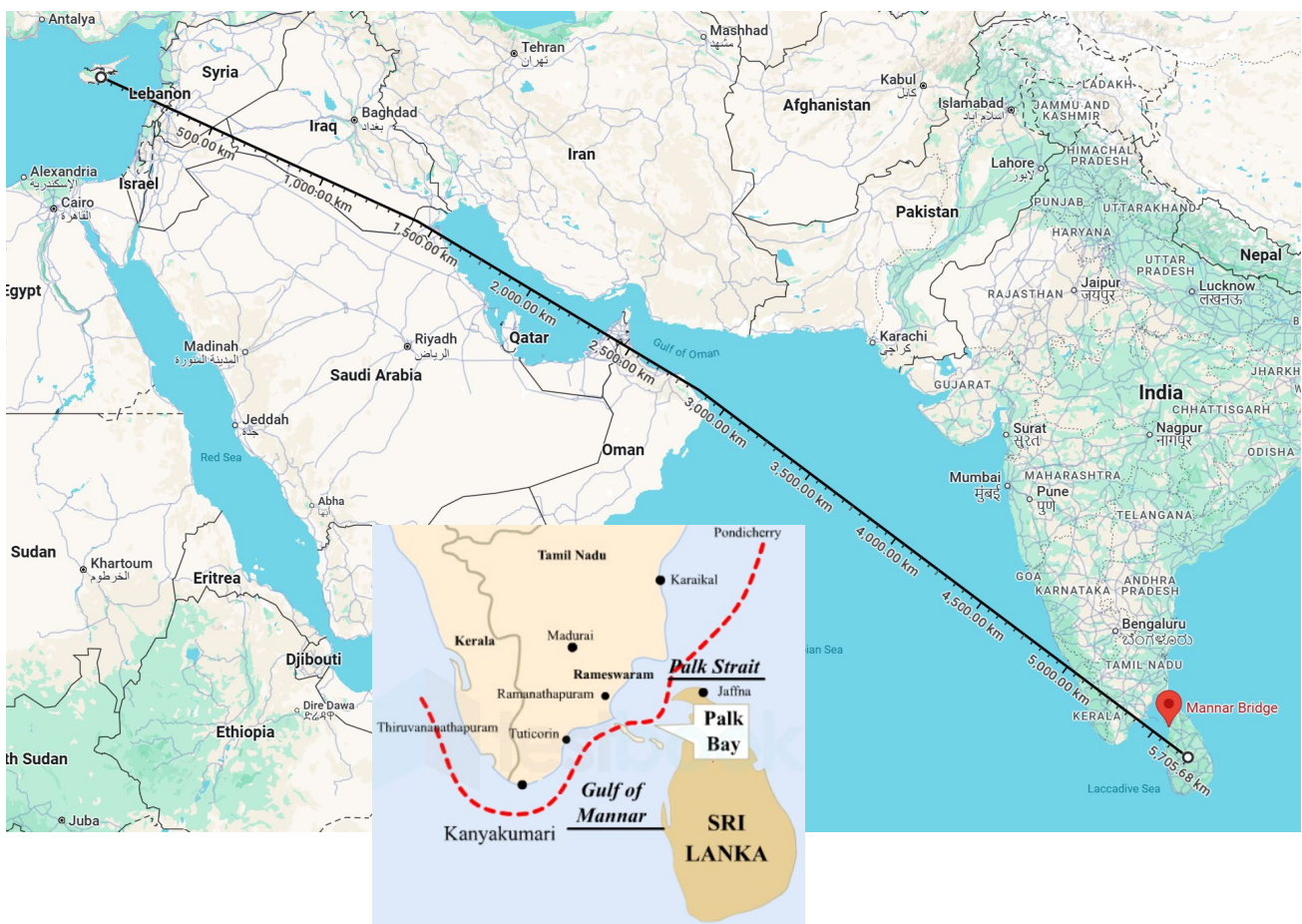
Η Σρι Λάνκα, ιστορικά γνωστή ως Κεϋλάνη και επίσημα Λαϊκή Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Σρι Λάνκα, είναι μια νησιωτική χώρα στη Νότια Ασία. Βρίσκεται στον Ινδικό Ωκεανό, νοτιοδυτικά του κόλπου της Βεγγάλης, που χωρίζεται από την ινδική χερσόνησο από τον κόλπο του Mannar και το στενό Palk. Η απόσταση μεταξύ Κύπρου και Σρι Λάνκα είναι περίπου 5700 χιλιόμετρα.

Sri Lanka total Area is 65,610.2 km² – Cyprus total Area is 9,251 km².... So, Sri Lanka is really a BIG island!

Η συνολική έκταση της Σρι Λάνκα είναι 65.610,2 km² – Η συνολική έκταση της Κύπρου είναι 9.251 km²... Έτσι, η Σρι Λάνκα είναι πραγματικά ένα ΜΕΓΑΛΟ νησί!

Capitals: Sri Jayawardenepura Kotte is the legislative capital, where laws are decided, and Colombo is the executive and judicial capital, where laws are administered into the daily life of citizens.

Πρωτεύουσες: Η Sri Jayawardenepura Kotte είναι η νομοθετική πρωτεύουσα, όπου αποφασίζονται οι νόμοι, και το Colombo είναι η εκτελεστική και δικαστική πρωτεύουσα, όπου οι νόμοι εφαρμόζονται στην καθημερινή ζωή των πολιτών.

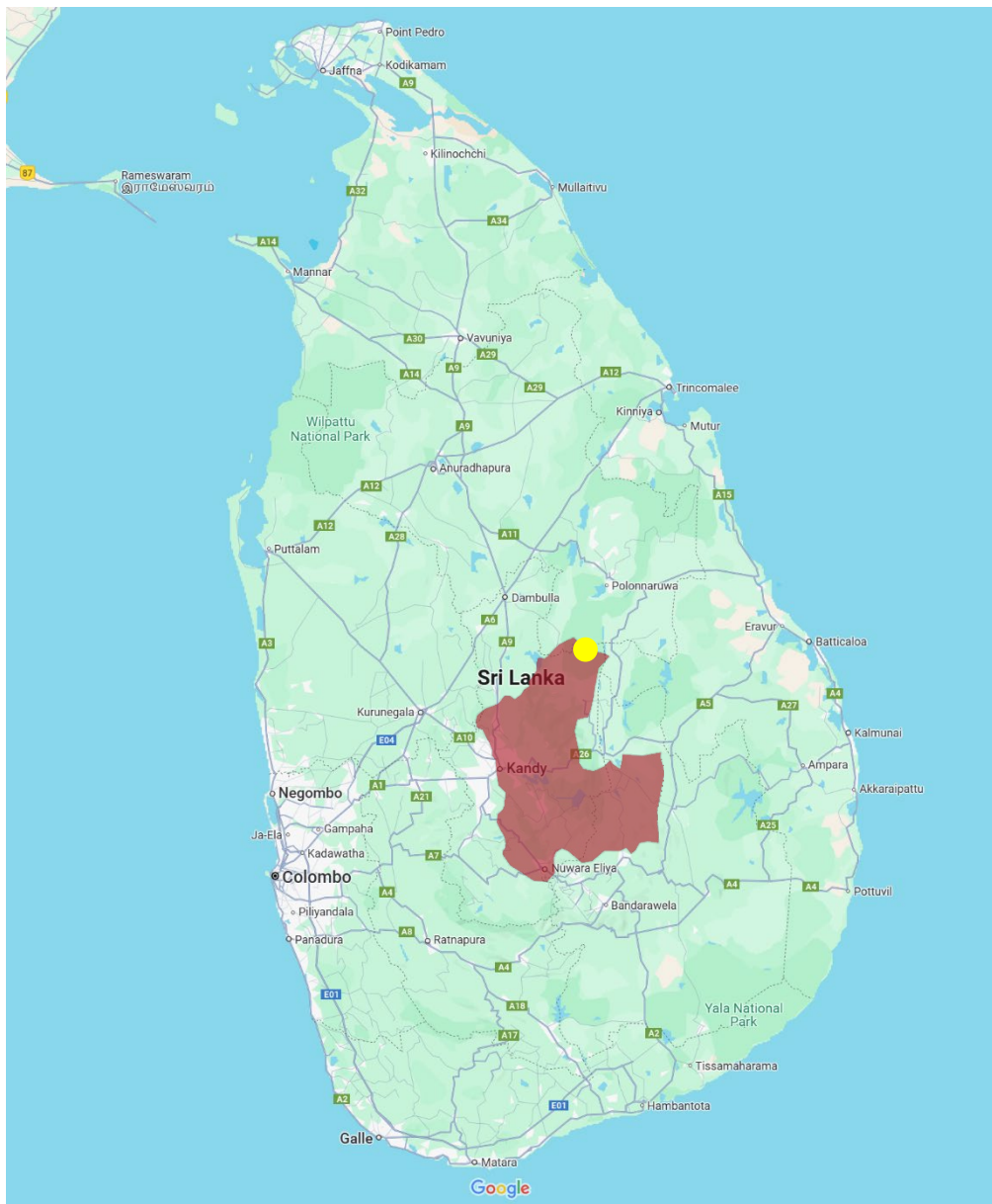


Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

No Crusaders or castles as in Europe and the Mediterranean areas, but one of the most important monuments is the ancient rock fortress of Sigiriya. It located in the northern part of the island. It is a site of historical and archaeological significance that is dominated by a massive column of granite approximately 180 m (590 ft) high.

Χωρίς σταυροφόρους ή κάστρα όπως στην Ευρώπη και τις περιοχές της Μεσογείου, αλλά ένα από τα πιο σημαντικά μνημεία είναι το αρχαίο βράχο φρούριο Sigiriya. Βρίσκεται στο βόρειο τμήμα του νησιού. Είναι ένας χώρος ιστορικής και αρχαιολογικής σημασίας που κυριαρχείται από μια τεράστια στήλη γρανίτη ύψους περίπου 180 μέτρων (590 πόδια).

Ένα από τα σημαντικότερα μνημεία είναι το αρχαίο βράχο φρούριο Sigiriya. Βρίσκεται στο βόρειο τμήμα του νησιού. Είναι ένας χώρος ιστορικής και αρχαιολογικής σημασίας που κυριαρχείται από μια τεράστια στήλη γρανίτη ύψους περίπου 180 μέτρων (590 πόδια).



Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



According to the ancient Sri Lankan chronicle, this area was once a large forest, then after storms and landslides it became a hill and was chosen by King Kashyapa (477-495 AD) as his new capital. He built his palace on top of this rock and decorated its sides with colorful frescoes. On a small plateau about halfway up the side of this rock he built a gate in the shape of a huge lion. The name of this place is derived from this structure; Sinhagiri, the Lion Rock.

Σύμφωνα με το αρχαίο χρονικό της Σρι Λάνκα, το Cūḷavanaṃsa, αυτή η περιοχή ήταν κάποτε ένα μεγάλο δάσος, στη συνέχεια μετά από καταιγίδες και κατολισθήσεις έγινε λόφος και επιλέχθηκε από τον βασιλιά Kashyapa (477-495 μ.Χ.) ως νέα του πρωτεύουσα. Έχτισε το παλάτι του στην κορυφή αυτού του βράχου και διακόσμησε τις πλευρές του με πολύχρωμες τοιχογραφίες. Σε ένα μικρό πλάτωμα περίπου στα μισά της πλευράς αυτού του βράχου έχτισε μια πύλη σε σχήμα τεράστιου λιονταριού. Το όνομα αυτού του τόπου προέρχεται από αυτή τη δομή. Sinhagiri, ο βράχος των λιονταριών.

